



ATTIC-AIRE™ GABLE MOUNT SOLAR POWERED ATTIC FAN

INSTALLATION INSTRUCTIONS / WARRANTY

VENTILADOR DE ÁTICO A ENERGÍA SOLAR DE MONTAJE EN EL TECHO INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN / GARANTÍA

• **Important:** Read all warning messages and instructions before starting installation of this fan. Failure to follow these safety instructions can result in injury or even death. If you need assistance in understanding these instructions or have questions or comments, please call 309-692-6969.

• **Importante:** Antes de comenzar a instalar este ventilador, lea todos los mensajes de advertencia y las instrucciones. El no seguir estas instrucciones de seguridad puede causar lesiones o incluso la muerte. Si necesita asistencia para comprender estas instrucciones o desea hacer preguntas o comentarios, llame al 309-692-6969.

ELECTRICAL HAZARD

• **Danger:** Watch out for existing electrical wiring and other utility wires or pipes when selecting a location for the fan. Do not install the fan where there is electrical wiring in the way. Select another location or have a qualified electrician move the wiring to a different location.

RIESGO ELÉCTRICO

• **Peligro:** Cuando elija un lugar para el ventilador, preste atención a la existencia de cableado eléctrico y otros cables o tubos de servicio. No instale el ventilador donde exista cableado eléctrico. Seleccione otro lugar o solicite a un electricista especializado que traslade el cableado a otra ubicación.

LACERATION HAZARDS

• **Danger:** This fan has an unguarded fan blade. Do not use in locations which are readily accessible to people or animals. Do not let children play in an attic where this fan has been installed. Contact with this fan while in operation can result in injury or even death.

• **Danger:** Keep the solar panel covered by its protective packing until the fan is mounted or at anytime the motor or fan blade are being serviced. This fan is controlled by a solar panel – it may start at any time the solar panel is exposed to sunlight. Contact with the fan blades while the fan is operating can result in serious injury.

• **Warning:** This product has sharp metal edges

that can cut your hands. Wear canvas work gloves while handling the fan during installation.

• **Advertencia:** Este producto tiene bordes metálicos filosos que pueden cortar las manos. Mientras manipula el ventilador durante la instalación, utilice guantes de trabajo de lona.

RIESGO DE LACERACIONES

• **Peligro:** Cuando elija un lugar para el ventilador, preste atención a la existencia de cableado eléctrico y otros cables o tubos de servicio. No instale el ventilador donde exista cableado eléctrico. Seleccione otro lugar o solicite a un electricista especializado que traslade el cableado a otra ubicación.

• **Peligro:** Este ventilador tiene aspas no protegidas. No lo utilice en lugares fácilmente accesibles a personas o animales. No permita que los niños jueguen en un ático donde se haya instalado este ventilador. El contacto con este producto en funcionamiento puede ocasionar lesiones o incluso la muerte.

• **Peligro:** Mantenga el panel solar cubierto con su envase protector hasta que el ventilador sea montado o en todo momento en que el motor o el asa del ventilador reciban servicio. Este ventilador es controlado por un panel solar – puede ponerse en funcionamiento toda vez que el panel solar está expuesto a la luz solar. El contacto con las aspas del ventilador mientras este último está en funcionamiento puede ocasionar graves lesiones.

CARBON MONOXIDE HAZARD

• **Danger:** Carbon monoxide is a colorless, odorless gas that can kill. Carbon monoxide may be drawn into the house by the operation of this fan if your fuel-burning equipment is not properly maintained and vented or if you lack adequate attic venting.

RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO

• **Peligro:** El monóxido de carbono es un gas incoloro y sin olor que puede provocar la muerte. El funcionamiento del ventilador puede llevar este gas al interior de la casa si el equipo que consume combustible no es correctamente mantenido y ventilado, o bien si no se dispone de adecuada ventilación del ático.

OTHER HAZARDS

• **Danger:** For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials or vapors. Use of this fan to exhaust

hazardous, explosive or flammable materials may result in a fire or explosion, causing injury or death.

• You should check the flue of your hot water heater and furnace to see that the pipes are intact and sealed. Request an inspection from your fuel supplier (gas company or heating oil company) or from a municipal building inspector if you have any questions about the safety of your fuel-burning exhaust system.

• You must also check the number and size of your intake vents. A total of at least 2.7 square feet of unobstructed intake venting in the soffit or under-eaves must be available for safe operation of this ventilator. If you have less than the amount specified above, STOP and install additional vents before proceeding.

• **THIS FAN MUST BE PLACED BEHIND A NON-OPERABLE LOUVER WITH A NET FREE AREA OF AT LEAST 150 SQ.IN.**

OTROS RIESGOS

• **Peligro:** Para ventilación general únicamente. No utilice el producto para expeler materiales o vapores peligrosos o explosivos. El uso de este ventilador para expeler materiales peligrosos, explosivos o inflamables puede dar lugar a un incendio o una explosión y causar lesiones o la muerte.

• Es aconsejable verificar el cañón de la chimenea del calentador de agua y el horno para garantizar que la tubería esté intacta y sellada. Si tiene alguna pregunta sobre la seguridad del sistema de escape de sus equipos que consumen combustible, solicite una inspección a su proveedor de combustible (compañía de servicio de calefacción a gas o aceite combustible), o bien a un inspector municipal de construcción.

• También debe verificar la cantidad y el tamaño de las aberturas de ventilación de entrada. Para que este ventilador funcione en forma segura, se requiere un total de al menos 2.7 pies cuadrados de abertura de entrada de ventilación sin obstrucciones en el sofito o debajo del alero. Si usted no dispone del espacio especificado, DETÉNGASE e instale aberturas de ventilación de entrada adicionales antes de continuar.

• **ESTE VENTILADOR DEBE SER COLOCADO DETRÁS DE UNA CELOSÍA DE VENTILACIÓN FIJA CON UNA SUPERFICIE LIBRE NETA DE AL MENOS 150 PULGADAS CUADRADAS.**

TOOLS NEEDED

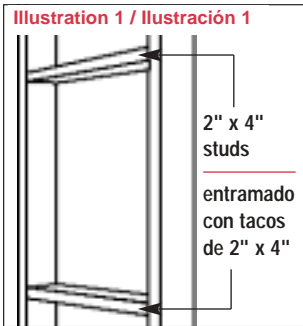
2" x 4" framing lumber, mounting board, hammer, nails, utility knife, pencil, jig or sabre saw, #10 wood screws (16), phillips screwdriver, adjustable wrench, wire cutter, work gloves and safety glasses.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Madera 2" x 4", madera para fijar el ventilador martillo, clavos, cuchillo utilitario, lápiz, sierra de vaivén o caladora, (#10 wood screws (16), destornillador Phillips, llave mecánica ajustable, cortador de alambres, guantes de trabajo y anteojos de seguridad.

1. MOUNTING THE FAN:

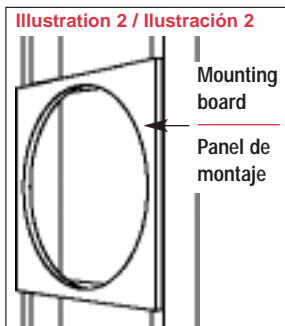
Frame the opening of the exterior gable louver with 2" x 4" studs to provide proper spacing for the solar ventilator and create a sealed exhaust box. For proper performance, fan must be at least 3¹/₂" away from exterior louver.

**Illustration 1****1. MONTAJE DEL VENTILADOR:**

Fabrique alrededor de la abertura de la celosía exterior del techo un entramado con tacos de 2" x 4" para proporcionar una separación adecuada para el ventilador a energía solar y crear una caja de escape cerrada. Para que funcione correctamente, el ventilador debe estar alejado de toda celosía exterior al menos 3¹/₂".

Ilustración 1**2. MOUNTING BOARD:**

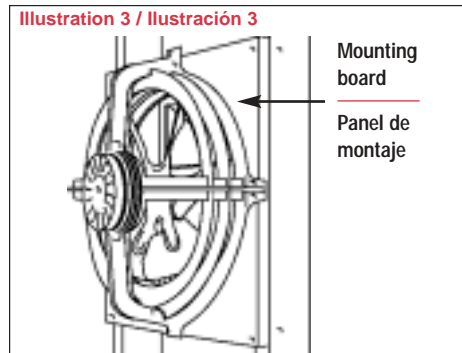
Size a mounting board to cover the opening created by the framing studs in step 1. The size of the mounting board is critical to providing a sealed box between the fan and louver.

Illustration 2**2. TABLERO DE MONTAJE:**

Prepare un tablero de montaje de dimensiones apropiadas para cubrir la abertura creada por los tacos del entramado del paso 1. El tamaño de este tablero es crítico para proporcionar una caja cerrada entre el ventilador y la celosía.

Ilustración 2**3. ASSEMBLY:**

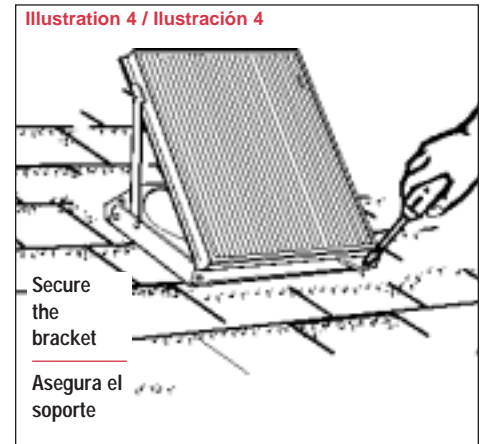
Use the template on carton to cut a 15" diameter opening for fan in the center of the mounting board. Place fan against attic mounting board and secure fan to back side of the mounting board using #10 wood screws (not provided). Make sure the fan is located so that the specially-marked motor bracket is positioned vertically. Fasten the mounting board and fan assembly to the framing studs with #10 wood screws (not provided). **Illustration 3**

**3. ENSAMBLAJE:**

Use la plantilla de la caja para cortar una abertura de 15" de diámetro para el ventilador en el centro del tablero de montaje. Coloque el ventilador contra el tablero de montaje en el ático y fijelo al lado posterior con tornillos para madera #10 (no suministrados). Asegúrese de que el ventilador quede colocado de modo que el soporte del motor marcado especialmente esté en posición vertical. Fije el conjunto del tablero de montaje y el ventilador a los tacos del entramado con tornillos para madera #10 (no suministrados). **Ilustración 3**

4. POSITIONING THE SOLAR PANEL:

The solar panel can be located on the roof or on an exterior wall of the house. The panel should be placed with a southern exposure. Position the solar panel away from locations which experience afternoon shade from obstacles such as trees or neighboring structures. **Note:** Secure the bracket to the roof or wall with wood screws long enough to penetrate the roof deck or wall. **Illustration 4**

**4. POSICIONAMIENTO DEL PANEL SOLAR:**

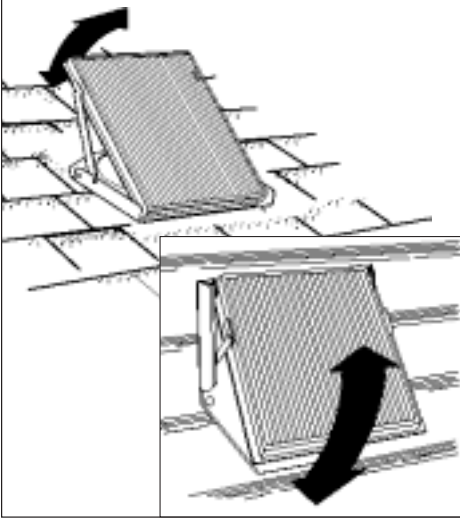
El panel solar se puede colocar en el techo o en una pared exterior de la casa. El panel debe ubicarse con exposición hacia el sur. Posicione el panel solar lejos de lugares que queden durante la tarde a la sombra de obstáculos tales como árboles o estructuras cercanas. Asegura el anaquel contra el techo o la pared con tornillos para lograr un buen asiento. **Nota:** Los tornillos deben ser suficientemente largos para lograr un buen agarre, sea contra la pared o el techo.

Ilustración 4**5. ADJUST THE SOLAR PANEL:**

Tilt the solar panel in the direction that maximizes exposure to the sun. Generally, the optimum tilt angle from the horizon is calculated by using the site latitude plus 20 degrees. **Illustration 5**

- To tilt the solar panel, loosen the silver thumb screw at the top corner of the solar panel. Lift the panel up to its desired tilt angle. Tighten the silver thumb screw to secure the solar panel in place. Then tighten the silver locking nut to prevent the thumb screw from loosening over time.

Illustration 5 / Ilustración 5



5. AJUSTE DEL PANEL SOLAR:

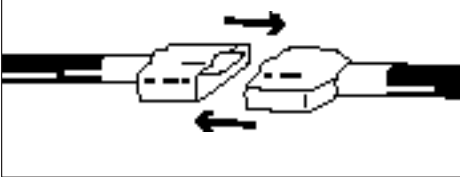
Incline el panel solar en la dirección de máxima exposición al sol. Generalmente, el ángulo de inclinación óptimo con respecto al horizonte se calcula usando la latitud del lugar más 20 grados. **Ilustración 6**

- Para inclinar el panel solar, afloje el tornillo moleteado plateado de la esquina superior del panel. Levante el panel hasta su ángulo de inclinación deseado. Apriete el tornillo plateado para fijar el panel solar en su sitio. Luego, apriete la tuerca de bloqueo plateada para impedir que el tornillo moleteado se afloje con el tiempo.

6. CONNECTING AND MOUNTING THE SOLAR PANEL:

Using the protective packaging, cover the solar panel from sunlight so that it will not produce power, connect the wires to the terminals on the solar panel (black to black and white to white).

Illustration 6 / Ilustración 6



6. CONEXIÓN Y MONTAJE DEL PANEL SOLAR:

Usando el embalaje protector, cubra el panel solar de la luz del sol de modo que no produzca energía, conecte los cables a los terminales del panel solar (negro a negro y blanco a blanco).

FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY Limited, non-prorated and transferable

WHO AND WHAT IS COVERED AND FOR HOW LONG

Provided that the product covered by this warranty have been installed in strict accordance with the Air Vent written installation instructions and in accordance with all local codes and standards, including those pertaining to fire-rated construction, Air Vent warrants to the original purchaser or the subsequent owner of the property that the parts described in the following sentence are free from manufacturing defects for 5 (five) years from the date of purchase. This warranty covers the fan blade, motor and solar panel.

Should any defect occur during the 5 (five) year period following the date of purchase, Air Vent will provide a replacement for that part deemed to be defective (but not including labor costs incurred in removing the part or installing the replacement part).

In the event of replacement according to the terms of this warranty, the original warranty shall apply shall apply to the replacement part and will extend for the balance of the warranty period in effect at the time the part proved defective.

GARANTÍA LIMITADA A CINCO AÑOS

Limitada, no prorrateada y transferible

QUIÉNES Y QUÉ COSAS ESTÁN CUBIERTOS, Y POR CUÁNTO TIEMPO

Siempre que el producto cubierto por esta garantía haya sido instalado estrictamente de conformidad con las instrucciones escritas de instalación de Air Vent y conforme a todos los códigos y normas locales, incluidos aquellos relativos a construcción con clasificación ignífuga, Air Vent garantiza al comprador original o al propietario subsiguiente del bien que las piezas descritas en la siguiente oración estarán libres de defectos de fabricación durante 5 (cinco) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre las aspas del ventilador, el motor y el panel solar.

En caso de que se produzca cualquier defecto durante el período de 5 (cinco) años siguientes a la fecha de compra, Air Vent reemplazará esa pieza considerada defectuosa (sin incluir los costos de mano de obra incurridos para extraer la pieza o instalar la pieza de reemplazo).

En caso de que se realice un reemplazo conforme a los términos de esta garantía, la garantía original se aplicará a la pieza de reemplazo y se extenderá durante el resto del período de garantía en vigencia al momento en que la pieza haya resultado defectuosa.

REPLACEMENT PLUS PROTECTION™

The Air Vent product to which this warranty applies is covered by Replacement Plus Protection for a period of 2 (two) years, provided that the product has been installed in strict accordance with Air Vent's written installation instructions and in accordance with all local codes and standards, including those pertaining to fire-rated construction. Under this warranty feature, Air Vent, at no charge, will replace any part covered by this warranty and found to be defective during the Replacement Plus period (the Replacement Plus period begins when installation is completed). Air Vent's maximum liability under Replacement Plus will be equal to the reasonable cost of the replacement part, including labor to remove the defective part and install the replacement part.

In instances in which Air Vent, according to the terms of this warranty, has agreed to pay the cost of labor required to replace a defective part, Air Vent will provide reimbursement only upon receipt of a copy of the contractor's invoice or other written evidence of the completion of the work which Air Vent, at its sole discretion, deems acceptable.

PROTECCIÓN REPLACEMENT PLUS™

El producto Air Vent al cual se aplica esta garantía recibe Protección Replacement Plus por un período de 2 (dos) años, siempre que el producto haya sido instalado estrictamente de conformidad con las instrucciones escritas de instalación de Air Vent y conforme a todos los códigos y normas locales, incluidos aquellos relativos a construcción con clasificación ignífuga. Conforme a esta característica de la garantía, Air Vent, reemplazará sin cargo toda pieza cubierta por esta garantía que resulte defectuosa durante el período cubierto por la protección Replacement Plus (dicho período comienza cuando se completa la instalación). Conforme a Replacement Plus, la máxima responsabilidad de Air Vent será equivalente al costo razonable de la pieza de reemplazo, incluida la mano de obra para extraer la pieza defectuosa e instalar la de repuesto.

En los casos en que, conforme a los términos

de esta garantía, Air Vent haya acordado pagar el costo de la mano de obra requerida para reemplazar una pieza defectuosa, la empresa sólo proveerá el reembolso al recibir una copia de la factura del contratista u otra evidencia escrita de la finalización del trabajo que Air Vent, a su exclusivo criterio, considere aceptable.

TRANSFERABILITY

If there is a change in ownership, the warranty may be transferred by the original purchaser of the solar power vent to the new owner under the terms and conditions of this warranty. The warranty will then cover the period of 5 (five) years following the purchase of the vent. If the warranty is transferred from the original purchaser to a new owner during the 2 (two)-year Replacement Plus period, the remaining period of Replacement Plus Protection will be available to the subsequent property owner.

At the end of the Replacement Plus Protection period, the warranty will cover 3 (three) years following the purchase of the power vent.

TRANSFERIBILIDAD

En caso de cambio de propiedad, la garantía podrá ser transferida por el comprador original del ventilador a energía solar al nuevo propietario conforme a los términos y condiciones de esta garantía. La garantía cubrirá entonces el periodo de 5 (cinco) años a partir de la compra del producto. Si la garantía fuera transferida por el comprador original a un nuevo propietario durante el período Replacement Plus de 2 (dos) años, el período restante de la protección Replacement Plus estará a disposición del propietario subsiguiente. Al finalizar dicho período de protección, la garantía cubrirá 3 (tres) años a partir de la compra del producto.

LIMITATIONS

Air Vent shall not be liable for, and this warranty does not apply to, any failure, defect or damage resulting from or connected with misuse, abuse, neglect or improper handling or storage, or installation not in strict adherence to Air Vent's written instructions. Air Vent reserves the right to discontinue or modify any of its products, including color, and shall not be liable as a result of such discontinuance or modification. If Air Vent replaces any part under this warranty, it may substitute parts designated by Air Vent to be of comparable quality or price range in the event the product initially installed has been discontinued or modified.

LIMITACIONES

Air Vent no será responsable y esta garantía no se aplicará en caso de falla, defecto o daño resultantes o relacionados con uso inapropiado, abuso, negligencia o manejo o almacenamiento incorrectos, y tampoco en el caso de una instalación que no haya cumplido estrictamente las instrucciones escritas de Air Vent. Air Vent se reserva el derecho de suspender o modificar cualquiera de sus productos, con inclusión del color, y no será responsable como resultado de dicha suspensión o modificación. En caso de que Air Vent reemplace una pieza conforme a esta garantía, podrá sustituir piezas consideradas por Air Vent de calidad o nivel de precio comparables si el producto inicialmente instalado hubiera sido suspendido o modificado.

OTHER CONDITIONS

This warranty is expressly in lieu of all other oral or written warranties, liabilities or obligations of Air Vent. Pertinent state law shall control for what period of time subsequent to sale a consumer/homeowner may seek a remedy pursuant to the implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event shall Air Vent be liable for consequential or incidental damages of any kind, including any damage to the building, its contents or any persons therein, resulting from the breach of any warranty set forth herein. No field representative of Air Vent or any distributor or dealer is authorized to make any change or modification to this warranty. Some states do not allow limitations on or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

OTRAS CONDICIONES

Esta garantía reemplaza expresamente toda otra garantía, responsabilidad u obligación verbal o escrita de Air Vent. La legislación del estado pertinente regirá el período subsiguiente a la venta en que un consumidor/propietario de vivienda pueda tratar de obtener un recurso de conformidad con la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular. En ningún caso será Air Vent responsable por daños consecuentes o incidentales de naturaleza alguna, incluido todo daño al edificio, su contenido o las personas que ocupen el mismo, como resultado del incumplimiento de una garantía establecida en el presente. Ningún representante de campo,

distribuidor o agente de Air Vent está autorizado a realizar cambio o modificación alguna a esta garantía. Algunos estados no permiten limitar o excluir daños incidentales o consecuentes, por lo cual es posible que las exclusiones mencionadas precedentemente no se apliquen a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también disponga de otros derechos que varían de estado a estado.

WHAT THE CUSTOMER MUST DO

If you believe any part is defective, call 1-800-527-1924 for Customer Service. If it's determined that parts need to be returned to Air Vent they must be shipped freight prepaid to Air Vent, 3000 West Commerce Street, Dallas, Texas 75212. Air Vent shall then promptly inspect the claimed defect before the furnishing of any replacement part is approved, and Air Vent shall, within a reasonable time after approval, provide the replacement part under the terms of the warranty. This warranty is effective on all solar power vents installed on or after January 1, 2002.

QUÉ DEBE HACER EL CONSUMIDOR

Si usted considera que una pieza está defectuosa, llame al 1-800-527-1924 para obtener Servicio al Cliente. En caso de que se determine que las piezas deben ser devueltas a Air Vent, éstas deberán ser despachadas con flete pagado anticipadamente a Air Vent, 3000 West Commerce Street, Dallas, Texas 75212. Antes de aprobar el suministro de una pieza de reemplazo, Air Vent procederá a inspeccionar a la brevedad el defecto objeto del reclamo. En un plazo razonable después de la aprobación, Air Vent proveerá la pieza de reemplazo conforme a los términos de la garantía. Esta garantía adquiere vigencia respecto a todos los ventiladores a energía solar instalados a partir del 1 de enero de 2002.



Air Vent Inc.
3000 West Commerce
Dallas, TX 75212

© 2004 Air Vent, Inc.



A Gibraltar Company